



# Bestätigung Confirmation

Hersteller:  
*Manufacturer:* **Pilz GmbH & Co. KG**  
**D-73760 Ostfildern**

Produktart:  
*Product category:* **Sicherheitschaltgerät**  
**Safety relay**

Typ:  
*Type:* **PNOZ s4.1**

Verwendung:  
*Application:* **Sicherheitsabschaltung der gesamten Brennstoffzufuhr in den Feuerraum von Brennern und Feuerungseinrichtungen, welche im Dauerbetrieb betrieben werden.**  
***Safety shutdown of the entire fuel supply to burners or furnaces with permanent operation.***

Prüfbericht Nr. / Datum: **C 1391-01/18 / 2018-07-27**  
*Test report no.:/ date*

Ergebnis:  
*Result:* Das Sicherheitschaltgerät entspricht hinsichtlich des Aufbaus, der umgebungsbedingten Beanspruchung und der funktionalen Sicherheit anwendbaren Anforderungen der **DIN EN 50156-1:2016-03** und **DIN EN 298:2012-11** und erfüllt die Anforderungen der **DIN EN 50156-2:2016-03**.

*Concerning construction, protection against environmental influences and functional safety, the safety relay conforms to the applicable requirements of DIN EN 50156-1:2016-03 and of DIN EN 298:2012-11 and conforms to DIN EN 50156-2:2016-03.*

Das Sicherheitschaltgerät ist zur Verwendung in Sicherheitsstromkreisen von Schutzsystemen bis zum **Sicherheits-Integritätslevel 3 (SIL 3)** nach **DIN EN 50156-1** geeignet. Für die Verwendung sind die Bedingungen des obengenannten Prüfberichtes zu beachten.

*The safety relay is suitable to be used in safety circuits of protective systems up to **safety integrity level 3 (SIL 3)** according to **DIN EN 50156-1**. The conditions of the test report mentioned above shall be considered for installation and use.*

**Feuerungs- und Wärmetechnik  
Prüfbereich Sicherheits-, Kontroll-  
und Regeleinrichtungen**

München, 2018-07-28

  
Johannes Steiglechner